

О ратификации Протокола о внесении изменений в Хартию Шанхайской организации сотрудничества, подписанную 7 июня 2002 года в городе Санкт-Петербурге (Российская Федерация)

Закон Республики Казахстан от 5 января 2009 года N 118-IV

Ратифицировать Протокол о внесении изменений в Хартию Шанхайской организации сотрудничества, подписанную 7 июня 2002 года в городе Санкт-Петербурге (Российская Федерация), подписанный в Шанхае 15 июня 2006 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. Назарбаев

П Р О Т О К О Л

о внесении изменений в Хартию Шанхайской организации сотрудничества, подписанную 7 июня 2002 года в городе Санкт-Петербурге (Российская Федерация)

О ф и ц и а л ь н о
з а в е р е н н ы й
текст

Государства-члены Шанхайской организации сотрудничества (далее - ШОС или Организация) заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

Статья 1

Первый абзац статьи 11 Хартии ШОС изложить в следующей редакции:

"Секретариат является основным постоянно действующим исполнительным органом ШОС и осуществляет координацию, информационно-аналитическое, юридическое и организационно-техническое обеспечение деятельности Организации, разрабатывает предложения по развитию сотрудничества в рамках ШОС и международных связей Организации, контролирует выполнение решений органов ШОС".

Статья 2

Во втором, третьем, четвертом, шестом и седьмом абзацах статьи 11 Хартии ШОС слова "Исполнительный секретарь" заменить на слова "Генеральный секретарь" в соответствующем падеже.

Статья 3

Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном в статье 21 Хартии ШОС.

Совершено в городе Шанхае 15 июня 2006 года в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

*За Республику Казахстан
За Китайскую Народную Республику
За Кыргызскую Республику
За Российскую Федерацию
За Республику Таджикистан
За Республику Узбекистан*

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является аутентичной копией Протокола о внесении изменений в Хартию Шанхайской организации сотрудничества, подписанную 7 июня 2002 года в городе Санкт-Петербурге (Российская Федерация), принятого Советом глав государств-членов Шанхайской организации сотрудничества 15 июня 2006 года в городе Шанхае. Подлинный экземпляр вышеупомянутого Протокола хранится в Секретариате Шанхайской организации сотрудничества.

Референт 1-й категории *Р. Умаров*

Настоящим удостоверяю, что данный текст является верной копией с заверенной копии Протокола о внесении изменений в Хартию Шанхайской организации сотрудничества, подписанную 7 июня 2002 года в городе Санкт-Петербурге (Российская Федерация), совершенного в городе Шанхае 15 июня 2006 года.

*Н а ч а л ь н и к У п р а в л е н и я
Международно-правового департамента
Министерства иностранных дел
Республики Казахстан Ж. Бухбантаев*